

INHALTSVERZEICHNISS

A	ALLGEMEINE EMPFEHLUNG	Seite 2
A1	BESCHREIBUNG	Seite 3
A2	TECHNISCHER INFORMATIONEN	Seite 3
A3	TRANSPORT	Seite 4
A4	ENTPACKEN	Seite 4
B	MONTAGE	Seite 4
C	ALLGEMEINE HINWEISE	Seite 5
D	ANWENDUNG DER MASCHINE	Seite 6
E	REINIGUNG UND WARTUNG	Seite 7
F	FEHLER BEHEBUNG	Seite 8
G	ERSATZTEILE DEMONTAGE LISTE	Seite 9
H	ELEKTRISCHER SCHALTPLAN	Seite 13



A ALLGEMEINE EMPFEHLUNG

Bitte lesen sie die Gebrauchsanweisung sorgfaeltig ganz durch, bevor sie das Geraet installieren und in betrieb nehmen. Die falsche Installation oder der Austausch der Teile kann zu Schaeden der Maschine oder zu Schaeden des Personals f"uhren. F"ur Schaeden die durch das Nichtbeachten der Anweisungen, durch den Missbrauch, durch die Fahrlaessigkeit oder durch die falsche Installation entstehen, ist der Hersteller nicht verantwortlich. Wenn die Maschine nicht sachgemaes bedient wird, erlischt die Garantie.

1. Bitte bewahren sie das Handbuch sorgfaeltig an einem sicheren und griffbereiten Ort auf.
2. **Die Installation muss nach den Vorschriften und den Anweisungen des jeweiligen Landes durchgef"uhrt werden. Bitte die Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.**
3. Die Maschine darf nur von ausgebildetem fachpersonal bedient werden.
4. Bei einer Fehlfunktion (Defekt) der Maschine, die Maschine ausschalten. Die Maschine nur vom Hersteller zugelassene fachpersonal reparieren lassen. Fragen sie nach Orginal-Ersatzteilen.

A1 BESCHREIBUNG

*Die Maschine ist speziell für den Einsatz in Gross-Küchen konzipierte Glas Trockner.

Code	Mase (mm)	Gewicht (Kg)	Verpackungsmase (mm)
EMP.BPR.001	595x322x510	27	680x360x570
EMP.BPR.002	360x340x510	19,5	380x360x570

A2 TECHNISCHE INFORMATIONEN

Code	Kapazität (glas/st.)	Motor (Kw)	Leistung (Kw)	Betriebsspannung (V)	QU. (mm ²)	Sicherung (A)
EMP.BPR.001	600-720	0,37	2,6	220	3x1,5	16
EMP.BPR.002	300-360	0,37	1,5	220	3x1,5	10



A3 TRANSPORT

*Die Maschine kann mit der Hand transportiert werden. Beim transportieren nicht stossen und fallen lassen!

A4 ENTPACKEN

*Das Gerät sollte in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften geöffnet werden. Die Metallteile, die mit dem Lebensmittel in berührung kommen sind aus Edelstahl. Alle Kunststoffteile sind mit einem Symbol gekennzeichnet.

*Kontrollieren sie die Maschine auf Transportschäden und vollständigkeit.

B MONTAGE

*Stellen sie die Maschine auf eine harte und ebene Oberflaeche um es vor Kipp- und Strurzgefahren zu schützen.

*Nur die von uns registrierte und lizenzierte oder von uns anerkannte Firmen und Personen dürfen die Geraete installieren und Kundendienst durchführen.

*Der Stromanschluss muss von qualifiziertem und befugtem Personal durchgeführt werden.

*Stellen sie sicher, das die Netzspannung der vom Hersteller angegebenen Betriebsspannung entspricht.











Die Erdung der Maschine muss mit dem Normen und Sicherheitsvorschriften übereinstimmen.

*Die Erdung der Maschine, muss an die naehste Erdungsschiene angeschlossen werden.

*Der Stromanschluss, Hauptsicherung und die Leckstromsicherung müssen den geltenden Vorschriften und Regeln übereinstimmen.

C ALLGEMEINE HINWEISE

-  *Die Maschine nur in ausreichend beleuchteten Räumen verwenden.
-  *Benutzen sie keine beweglichen Produkte.
-  *Die Maschine bitte nicht neben brennbaren oder explosiven Stoffen stellen.
-  *Die Maschine nicht unnötig im Leerlauf lassen.
-  *Beachten sie die unter und über Kapazität der Maschine.
-  *Benutzen sie passende Sicherheitsbekleidung.
-  *Falls die Maschine brennt oder in flammen aufgeht nicht in Panik geraten,(falls vorhanden) Gasventil oder Elektoschalter ausschalten. Benutzen sie einen Feuerlöcher. Auf keinen fall Wasser benutzen.
-  *Schäden die durch die Fehlende Erdung verursacht werden, werden nicht von der Garantie abgedeckt.



D ANWENDUNG DER MASCHINE

* Kontroll Panel ;



A : ON/EIN

B : OFF/AUS

C : Sicherungsschutz Schalter

*Anwendung ;

- Stecken sie den Stecker ein.
- Um die Maschine zu starten, bringen sie den Schalter auf "ON".
- Wenn die Fransen anfangen sich zu drehen, das Glas auf die Franse legen. (pro Tassel ein Glas).
- Die getrockneten Gleaser, entfernen.
- Diesen vorgang immer wieder wiederholen
- Nach dem Vorgang den Schalter auf "OFF" bringen und den Stecker ausstecken.

E REINIGUNG und WARTUNG

➤ Nach jeden anwendung erforderlich;

- Achten sie darauf, vor dem Reinigen der Maschine dass der Stecker ausgesteckt und der Schalter ausgeschaltet ist.
- Nach jeder Anwendung, die Aussenflaeche mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Das Kontroll paneel mit einem weichen und feuchtem Tuch abwischen.
- Benutzen sie bei der Reinigung keine Saeure und aetzende Reinigungsmittel.
- Die Maschine nicht mit Spritz Wasser waschen. Kurzschluss gefahr!

➤ Periodisch erforderlich;

- Die Wartung darf nur von befugtem Personal durchgeführt werden.
- Die Maschine alle 15 tage Warten.
- Je nach gebrauch, die Fransen überprüfen. Wenn die Fransen ausgenutzt sind auswechseln.
- In regelmaesigen abstaenden die Heizkörper überprüfen.
- Die Maschine braucht nur ein minimum an Wartung. Motor und der Antrieb ist geölt.
- Überprüfen sie den Motor und den Antriebsriemen.



F FEHLER BEHEBUNG

MASCHINE FUNKTIONIERT NICHT	<ol style="list-style-type: none">1. Kontrollieren sie ob der Stecker angesteckt ist.2. Überprüfen sie die Stromverbindung3. Überprüfen sie ob die Sicherung offen ist.
------------------------------------	---

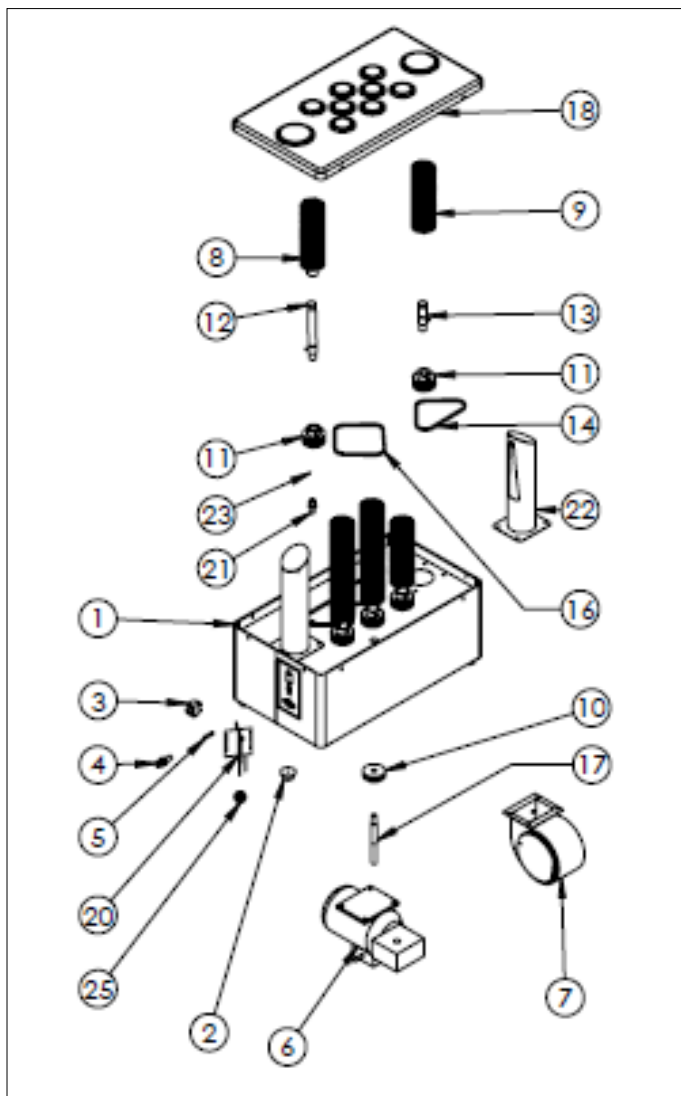
GLEASER WERDEN NICHT TROCKEN	<ol style="list-style-type: none">1. Kontrollieren sie die Fransen.2. Überprüfen sie die Warm-Luft-Heizkörper.
-------------------------------------	---

DAS GERAET HAT AUFGEHÖRT ZU ARBEITEN	<ol style="list-style-type: none">1. Das Gerät kann durch Niederspannung stoppen. Überprüfen sie die Spannung.2. Wenn die Sicherung nicht genug amper hatt, platzt die Sicherung. In diesem Fall, die Sicherung auswechseln.
---	---

- Wenn die Qualitaet nicht zufrieden stellend ist.
- Wenn einer der Sicherheitsvorkehrungen nicht funktionieren
 - Maschine nicht in betrieb nehmen!

***DEN SERVICE TECHNIKER KONTAKTIEREN.**

G ERSATZTELE DEMONTAGE LISTE



EMP.BPR.001

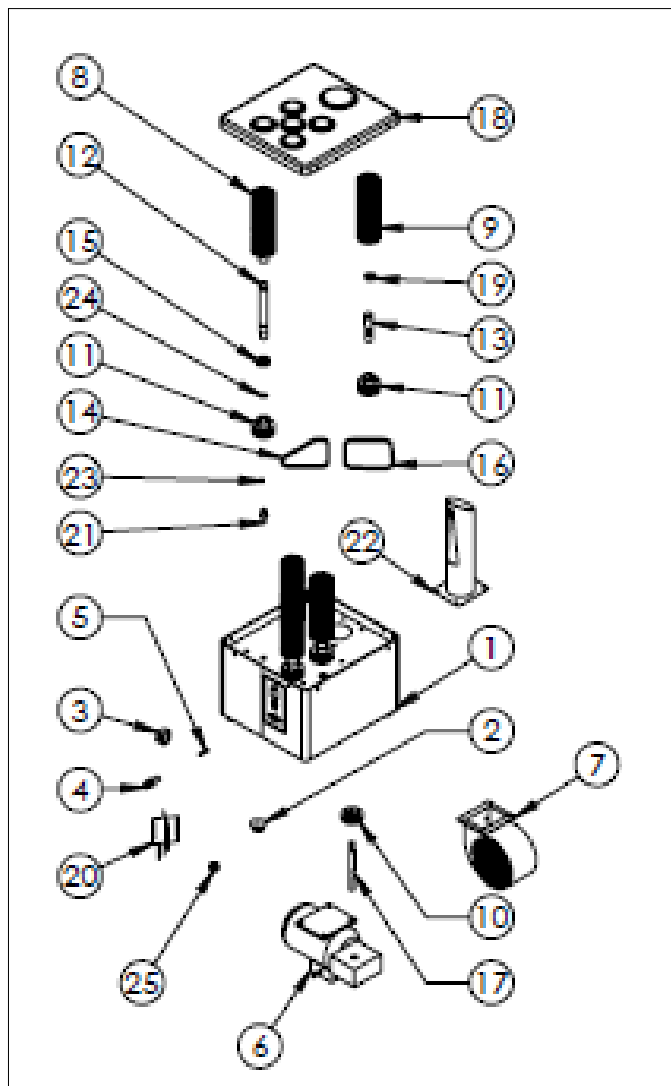


G ERSATZTEILE DEMONTAGE LISTE

GEREAETE CODE: EMP.BPR.001		
NUMMER	TEILE BEZEICHNUNG	TEILE CODE
1	RAHMEN	Y.EMP.BPR.001.1001
2	FUSS	Y.EMP.BPR.001.1002
3	SCHALTER (EIN/AUS)	Y.EMP.BPR.001.1003
4	SICHERUNGS GEHEAUSE	Y.EMP.BPR.001.1004
5	SICHERUNG	Y.EMP.BPR.001.1005
6	GETRIEBEMOTOR	Y.EMP.BPR.001.1006
7	VENTILATOR	Y.EMP.BPR.001.1007
8	LANGE TASTEL	Y.EMP.BPR.001.1008
9	KURZE TASTEL	Y.EMP.BPR.001.1009
10	MOTOR RIEMENSCHLEIBE	Y.EMP.BPR.001.1010
11	RIEMENSCHLEIBE	Y.EMP.BPR.001.1011
12	LANGE STIFT	Y.EMP.BPR.001.1012
13	KURZE STIFT	Y.EMP.BPR.001.1013
14	RIEMEN (8X400)	Y.EMP.BPR.001.1014
15	KUGELLAGER (6202)	Y.EMP.BPR.001.1015
16	RIEMEN (8X450)	Y.EMP.BPR.001.1016
17	GETRIEBE STIFT	Y.EMP.BPR.001.1017
18	OBERE DECKEL	Y.EMP.BPR.001.1018
19	RING	Y.EMP.BPR.001.1019
20	HEIZKÖRPER	Y.EMP.BPR.001.1020
21	STIFT	Y.EMP.BPR.001.1021
22	GLAS TROCKNER ROHR	Y.EMP.BPR.001.1022
23	RING 475-35	Y.EMP.BPR.001.1023
24	RING 471-15	Y.EMP.BPR.001.1024
25	THERMOSTAT	Y.EMP.BPR.001.1025



G ERSATZTELE DEMONTAGE LISTE

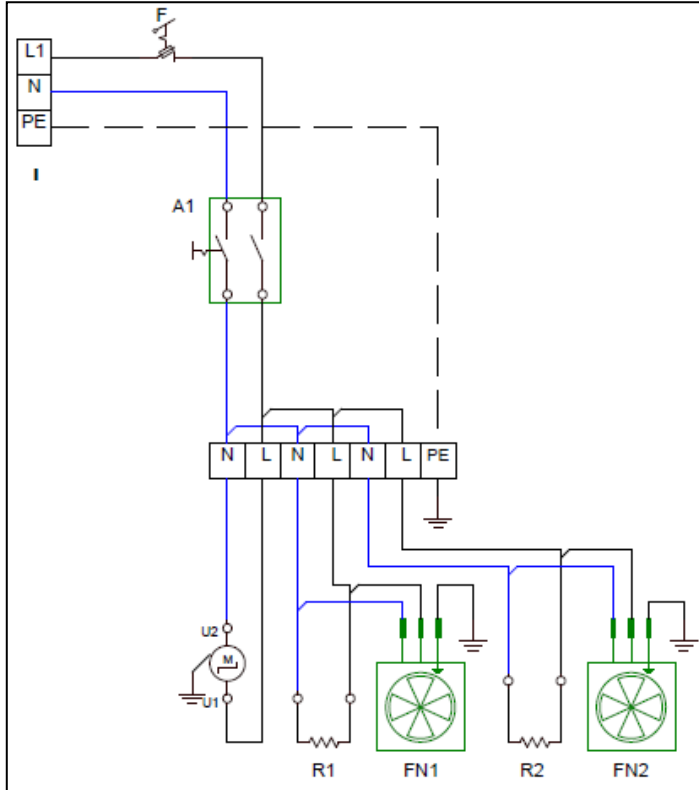


EMP.BPR.002



GEREAETE CODE: EMP.BPR.002		
NUMMER	TEILE BEZEICHNUNG	TEILE CODE
1	RAHMEN	Y.EMP.BPR.002.1001
2	FUSS	Y.EMP.BPR.002.1002
3	SCHALTER (EIN/AUS)	Y.EMP.BPR.002.1003
4	SICHERUNGS GEHEAUSE	Y.EMP.BPR.002.1004
5	SICHERUNG	Y.EMP.BPR.002.1005
6	GETRIEBEMOTOR	Y.EMP.BPR.002.1006
7	VENTILATOR	Y.EMP.BPR.002.1007
8	LANGE TASTEL	Y.EMP.BPR.002.1008
9	KURZE TASTEL	Y.EMP.BPR.002.1009
10	MOTOR RIEMENSCHLEIBE	Y.EMP.BPR.002.1010
11	RIEMENSCHLEIBE	Y.EMP.BPR.002.1011
12	LANGE STIFT	Y.EMP.BPR.002.1012
13	KURZE STIFT	Y.EMP.BPR.002.1013
14	RIEMEN (8X400)	Y.EMP.BPR.002.1014
15	KUGELLAGER (6202)	Y.EMP.BPR.002.1014
16	RIEMEN (8X450)	Y.EMP.BPR.002.1016
17	GETRIEBE STIFT	Y.EMP.BPR.002.1017
18	OBERE DECKEL	Y.EMP.BPR.002.1018
19	RING	Y.EMP.BPR.002.1019
20	HEIZKÖRPER	Y.EMP.BPR.002.1020
21	STIFT	Y.EMP.BPR.002.1021
22	GLAS TROCKNER ROHR	Y.EMP.BPR.002.1022
23	RING 475-35	Y.EMP.BPR.002.1023
24	RING 471-15	Y.EMP.BPR.002.1024
25	THERMOSTAT	Y.EMP.BPR.002.1025

H ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

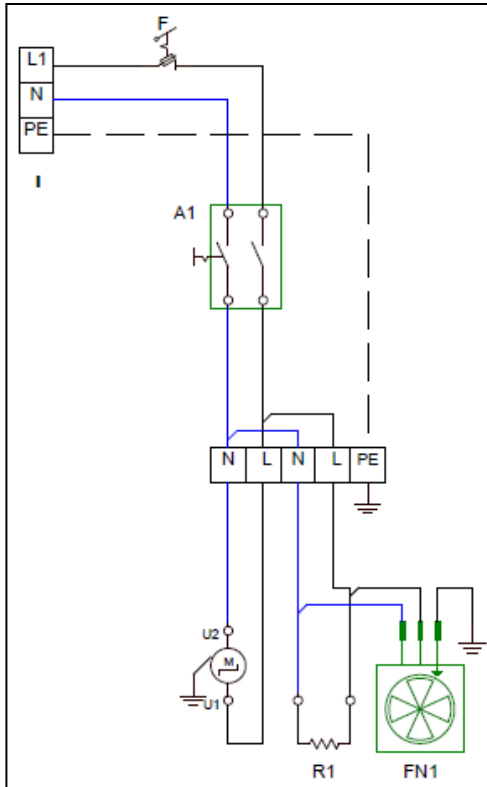


EMP.BPR.001

I	M	A1	F	R1	R2	FN.1	FN.2
Terminal	Motor 0,37 KW 2800 d/min 230V	(0-1) Schlüssel beleuchtet	Sicher- rung15 A	Rechter Heiz. 1000W	Linker Heiz 1000W	Rechter Ventilator Motor 125W 2400 d/min	Linker Ventilator Motor 125W 2400 d/min



H ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



EMP.BPR.002

I	M	A1	F	R1	FN.1
Terminal	Motor 0,37 KW 2800 d/min 230V	(0-1) Schlüssel beleuchtet	sicherung 15A	Rechter Heiz. 1000W	Rechter Ventilator Motor 125W 2400 d/min